

ÉvénementTrois jours
de fête
sur la
Presqu'île

p.7



Circulation

À Caen, les cyclistes dispensés de feux rouges

p.15

ôté

www.cotecaen.fr

Gratuit N° 78

Votre hebdo 100 % caennais

5 au 11 septembre 2012







Vente et location de matériel médical 02 31 344 344

N° 1 de l'hospitalisation à domicile en Normandie Parc d'activité de Fleury sur orne - Périphérique sortie n° 11 A côté d'IKEA

01515

Vos sorties sur: www.cotecaen.fr

Côté Caen

Route d'Epron - 14610 EPRON Email: cote.caen@publihebdos.fr www.cotecaen.fr - Tél.: 02 31 47 07 05 «A base de papier recyclé»



Marjorie Janetaud Journaliste Tél. 02 31 47 07 05 cote caen@ publihebdos.fr



Mathieu Girard Journaliste Tél. 02 31 47 07 28 mathieu.girard@ publihebdos.fr

Distribution:

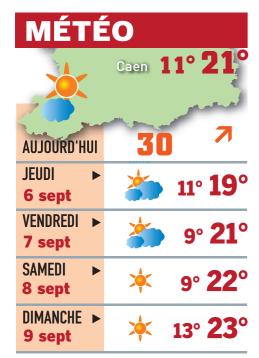
Guillaume au 06 85 64 17 19. Publicité: Hebdos Communication au 02 31 47 73 94

Société Editrice Société des Editions de Normandie Ouest- SAS au capital de 150 000 euros Siège social : 13 rue du Breil 35051 **RENNES CEDEX 9** Président et directeur de publication : Francis Gaunand. Directeur délégué : Philippe Rifflet.

Rédacteur en chef : Marjorie Janetaud. Impression: IMPRAM Cavan.

N° ISSN: 2109-1366

Où trouver le journal? www.cotecaen.fr





Caen vue par... Pascal Hennebert

Directeur de la communication et des événements chez Caen Event. **Pascal Hennebert** s'affaire à la préparation de la prochaine Foire internationale, qui aura lieu du 14 au 24 septembre (lire ci-dessous). Il nous livre ses coups de cœur. à Caen.



NOTRE DAME DE LA GLORIETTE

Mon monument fétiche

« J'aime beaucoup l'église Notre-Dame-de-la-Gloriette. J'ai habité dans le quartier, rue de Bras, pendant plusieurs années, déménageant parfois de quelques mètres. J'avais l'impression que ce monument nous suivait partout où nous allions, ma femme et moi. J'y suis vraiment très attaché. »

C'est où? Rue Saint-Laurent.



LE ZÉNITH

Mes voisins professionnels

« Comme je travaille au Parc expo, je connais bien Serge Langeois et toute son équipe, avec qui j'entretiens de très bonnes relations. Cette salle va bientôt fêter ses 20 ans et j'étais présent le jour de son inauguration, en charge de l'animation, en présence du ministre de la Culture, Jacques Toubon. »



LA MAISON D'ITALIE

Mon restaurant préféré

« C'est une table que je fréquente depuis que j'ai 16 ans. On y mange très bien. Je regrette le départ de l'ancien patron, Walter, mais ce restaurant a gardé tout son charme. »

C'est où? 10 rue Hamon, à Caen. Tél: 02 31 86 38 02.



LA FONTAINE DU BOULEVARD MARÉCHAL LECLERC

Mes premiers pas dans l'animation

« J'ai assisté à sa mise en place, en 1978. J'ai fait beaucoup d'animations au pied de cette fontaine. Les lieux ont beaucoup changé depuis, mais j'en garde un excellent souvenir car cela représente un peu mes débuts dans le monde du spectacle. »

A noter dans vos agendas



LA FOIRE INTERNATIONALE DE CAEN, DU 14 AU 24 SEPTEMBRE. AU PARC DES EXPOSITIONS part...Vous voyagerez sur les traces

Meuble, décoration, gastronomie, bien-être, produits malins... Plus de 800 exposants vous donnent rendez-vous du 14 au 24 septembre pour dénicher les bonnes idées de la rentrée pour la maison, les loisirs et vous rendre la vie plus facile, au Parc des expositions de Caen.

• Plongez dans l'océan Pacifique. Cette année, la traditionnelle exposition sera consacrée à l'île de Pâques, au cœur de l'océan Pacifique et ses 116 000 km de récifs coralliens, 10 000 îles et 300 atolls. Elle vous dévoilera tous les secrets de cette terre mystérieuse perdue au milieu de nulle de grands navigateurs : Bougainville, Cook, La Pérouse ou encore Dumont d'Urville... Et vous plongerez à Hawaï, le paradis des surfeurs, à travers le regard de Jérôme Houyvet, photographe normand. La Foire Internationale de Caen sera ouverte du vendredi 14 au lundi 24 septembre, au

Parc des expositions de Caen, de 10h à 21h, tous les jours, sauf les samedi 15, mardi 18, vendredi 21 et samedi 22 septembre, nocturnes jusqu'à 23h et le lundi 24 septembre, fermeture de la Foire à 19h.

• C'est combien ? 7 euros l'entrée plein tarif et 2 euros pour les enfants de 4 à 12 ans.

Caen 5 AU 11 SEPTEMBRE 2012

Jusqu'au 4 novembre

)) Une expo sur la dentelle dans la mode



Le musée de Normandie accueille une exposition dédiée à la dentelle. Vous pourrez y admirer des pièces issues des plus belles collections d'Europe : créations haute-couture, ombrelles, grands cols à rabat, barbes, et robes à crinoline. Si la dentelle est aujourd'hui un ornement incontournable du vestiaire féminin, elle a longtemps été un produit de luxe réservé aux élites, convoité par les femmes, mais aussi par les hommes. Fabriquées dans les manufactures normandes, à Caen, Bayeux ou Alençon, des pièces de très grande qualité s'en allaient parfaire le costume des grands de ce monde. Les points d'Alençon et d'Argentan, les blondes et les chantilly étaient recherchés, convoités, voire adulés à l'excès par les cours européennes du XVII^e au XIX^e siècle... (Lire aussi p.4)

Jusqu'au 4 novembre, de 9h30 à 18h, au musée de Normandie, au château. à Caen. Tarifs : de 3,10 à 5,10 euros. Tél: 02 31 30 47 60.

Vendredi 7 septembre

)) Visite guidée de « Deauville et le cinéma »



L'Office de tourisme de Deauville (lire aussi p.12) propose une visite guidée ayant pour thème le cinéma. Elle portera sur les lieux de tournage, les maisons des acteurs en villégiature et les anecdotes qui ont émaillé les festivals de la station balnéaire normande.

Vendredi 7 septembre, à 14h30, à l'Office de tourisme, place de la Mairie, à Deauville. Tél: 02 31 14 40 00. C'EST GRATUIT.



Jusqu'au 11 novembre II Des destins de Harkis, au Mémorial de Caen

SAINT-CONTEST

En 2003, Stéphan Gladieu est parti à la rencontre des Harkis et de leurs familles. Il a ramené des images inédites sur leur quotidien discret et une série de portraitstémoignages qui libèrent une parole trop longtemps retenue. Ces documents sont les seuls à s'être attachés, avec le temps

et l'ouverture nécessaires, à l'existence de ces parias de l'indépendance algérienne, dont les enfants sont devenus des citoyens français à part entière.

Jusqu'au 11 novembre, de 10h à 19h, au Mémorial, esplanade Eisenhower, à Caen. Tél: 02 31 06 06 44. C'EST GRATUIT.

Hameaux Folio

ZI du

Mont Coco



Samedi 8 septembre 1) L'électro-rock de Scarlet, au El Camino HEROUVILLE



Ce samedi, la scène du bar caennais, El Camino - Chez Yvonne et René, accueille le groupe angevin, Scarlet. Ce quatuor composé de Dorota, Romain, Damien et Kévin allie énergie brute et sons distordus aux accents électroniques. servis par une voix envoûtante. Un style décomplexé, empreint d'audace et de finesse. Efficace.

Samedi 8 septembre, à 21h, au El Camino - Chez Yvonne et René, 36 rue de l'église de Vaucelles, à Caen. Tarif: 3 euros. Tél: 02 31 84 40 04.

Dimanche 9 septembre 1) Le jazz de David Sauzay, à Lion-sur-Mer

Le bar-restaurant de Lion-sur-Mer, La Fabrique, accueille un concert du saxophoniste de jazz, David Sauzay. Ce Normand, flûtiste de formation, est un musicien intègre qui évolue entre classicisme et modernité.

Dimanche 9 septembre, à 16h30, à La Fabrique, 2 boulevard du Calvados, à Lion-sur-Mer. Tél : 02 31 36 03 87. C'EST GRATUIT.



II Des soirées cabaret, au O'rock'nd'girls

Le restaurant installé dans l'ancienne salle Georges-Brassens, le O'rock'nd'girls, propose des dîners avec chanteur, danseuses, magicien, transformiste. La nuit s'achèvera sur la piste de danse!

Vendredi 7 et samedi 8 septembre, à 20h, au O'rock'nd'girls, 28 rue du 11 Novembre, à Caen. Tarif: 40 euros. Tél: 02 31 70 03 02.



Caen 5 AU 11 SEPTEMBRE 2012 SORTIR À CAEN

Mercredi 5 septembre

1) Une soirée « bœuf » au Chef Raide



L'association Le bœuf caennais fait sa rentrée, ce mercredi, au Chef Raide. Le principe de cette soirée ? Venez avec votre instrument et en avant la musique! Un verre sera offert à chaque musicien.



Mercredi 5 septembre, à 19h30, au Chef Raide, 7 rue Montoir Poissonnerie, à Caen. Tél: 06 18 99 30 65. C'EST GRATUIT.

Jusqu'au 22 septembre

1) Maude Maris prolonge à l'artothèque



L'expo de Maude Maris à l'artothèque de Caen, Rêver d'abîme, élever le doute, a été prolongée de trois semaines. Il est donc encore temps de découvrir le travail de l'artiste contemporaine caennaise.



Jusqu'au 22 septembre, les mardis, jeudis et samedis, de 14h à 18h30, et les mercredis et vendredis, de 11h30 à 18h30, à l'artothèque, place Saint-Pierre, à Caen. Tél: 02 31 85 69 73. C'EST GRATUIT.

Jeudi 6 septembre

1) Une conférence sur Jean-Pierre Melville



Dans le cadre du 38^e festival du fim américain, le Centre international de Deauville accueille une conférence sur Jean-Pierre Melville. Le travail

du réalisateur français, à qui on doit des films cultes comme Le Samouraï (1967), et Le Cercle rouge (1970), a inspiré des cinéastes tels que John Woo (Volte Face) et Quentin Tarantino (Pulp Fiction).



Jeudi 6 septembre, à 17h, au Centre international, 1 rue Lucien-Barrière, à Deauville. Réservations au 02 31 14 10 00. C'EST GRATUIT.

Vendredi 7 septembre

)) Un trio de jazz au bar Le Newport, à Caen



Ce vendredi, le bar du port de Caen, Le Newport, accueille un concert de jazz. Sur scène : le saxophoniste, Nicolas Leneveu (photo), le batteur, Jean-Benoit Culot, et le contrebassiste, Thibault Renou.

Vendredi 7 septembre, à 20h30, au Newport, 76 quai de Vendeuvre, à Caen. Tél: 02 31 85 75 86. C'EST GRATUIT.

Samedi 8 septembre

11 Dansez une milonga, à la Folie-Couvrechef



Les membres Alma Tanguera soutiennent le développement du tango argentin ainsi que son esprit (plaisir et improvisation) à travers des bals dits « milongas » et des stages de formation.

Pour l'ouverture de sa nouvelle saison, l'association caennaise propos une grande soirée dansante, ouverte à tous, au centre d'animation de la Folie-Couvrechef.

Samedi 8 septembre, à 19h, 3 rue des Acadiens, à Caen. Tél: 06 76 63 50 14. C'EST GRATUIT. Plus d'infos sur www.tango-caen.com.

Samedi 8 septembre

1) Le blues de Thierry Anquetil, à La Fabrique



C'est la rentrée et le bar-restaurant de Lion-sur-Mer, La Fabrique, relance ses soirées. Sam'di'bœuf blues, avec. ce 8 septembre, le bluesman normand, Thierry Anquetil, en guise de maître de cérémonie. Une expérience ouverte à tous, n'hésitez pas à amener votre instrument!



Samedi 8 septembre, à 21h30, à La Fabrique, 2 boulevard du Calvados, à Lion-sur-Mer. Tél : 02 31 36 03 87. C'EST GRATUIT.

Samedi 8 septembre

1) Une démonstration de dentelle à l'aiguille

Dans le cadre de l'exposition dédiée à la dentelle dans la mode (lire en page 3), le musée de Normandie propose aussi d'assister à une démonstration de couture à l'aiguille par des spécialistes du Conservatoire de la dentelle de Bayeux.



Samedi 8 septembre, à 15h, au musée de Normandie, au château, à Caen. Tarifs : de 3,10 à 5,10 euros. Tél: 02 31 30 47 60.

Jusqu'au 30 septembre



Jusqu'au 30 septembre, le Jardin des plantes accueille une exposition ayant pour thème : « La biodoversité et les hommes ».



Jusqu'au 30 septembre, tous les jours, de 13h à 19h, au Jardin des plantes, 5 place Blot, à Caen. Tél : 02 31 30 48 38. C'EST GRATUIT.

L'agenda des enfants

Mercredi 5 septembre

)) Des lectures de contes à la bibliothèque



Deux lectures de contes sont au programme, ce mercredi, à Caen. À la bibliothèque de la Guérinière, pour les enfants dès 2 ans, et à la Grâce-de-Dieu, pour les plus de 5 ans. Mercredi 5 septembre, à 10h, à la bibliothèque de la Guérinière, 10 rue des Bouviers (tél : 02 14 37 29 83), et à 11h, à la Grâce-de-Dieu, 8 esplanade André-Malraux (tél: 02 14 37 29 82), à Caen. C'EST GRATUIT.

Vendredi 7 septembre

1) Des contes pour les tout-petits, à Venoix



Ce vendredi, la bibliothèque de Venoix propose une lecture pour les enfants de moins de 3 ans.

Vendredi 7 septembre, à 10h30, à la bibliothèque de Venoix, 18 avenue des Chevaliers, à Caen. Tél : 02 14 37 29 86. C'EST GRATUIT.

Dimanche 9 septembre

)) Une balade près d'une falaise sauvage



La Maison du fossile de Lion-sur-Mer organise une balade sur le site des Confessionnaux, dernière falaise sauvage de la Côté de Nacre. Dimanche 9 septembre, horaire en fonction de la marée, se renseigner au 02 31 96 88 00 ou à la *Maison du fossile*, 2 place des Victimes du 2 juillet 1944, à Lion-sur-Mer. Tarifs : de 3,50 à 5,50 euros.

Zoom sur..



Jusqu'au 6 septembre

1) Betty Guzzo expose à Luc-sur-Mer

Découvrez les nouvelles séries de Betty Guzzo, à Luc-sur-Mer: Rectangle Blanc, Ciel Gris, Normandie, etc.

Une artiste au style intriguant : collage subtil, horizontale qui traverse la plupart de ses tableaux, couleurs attrayantes, etc. Jusqu'au 6 septembre, de 10h à 19h, à la galerie du Petit Enfer, 2 rue Lucien-Dauven, à Luc-sur-Mer. Tél: 02 31 97 32 71. C'EST GRATUIT.

Samedi 8 septembre

1) Le Magic Nigun Orkestar, à Giberville



Pour la Journée des associations et des loisirs, le service culturel de Giberville vous invite à un concert du Magic Nigun Orkestar. Créée en 2009, cette fanfare s'est forgée un répertoire autour de la relecture de thèmes traditionnels klezmer et des musiques des Balkans. S'appuyant sur une remarquable section de cuivres, cet ensemble musical propose des arrangements étincelants et des improvisations étonnantes. Samedi 8 septembre, à 16h30, au gymnase Maurice-Baquet, rue Elsa-Triolet,

Samedi 8 septembre

1) Un concert en hommage à John Williams

à Giberville. Tél: 02 31 72 43 13. C'EST GRATUIT.



Le festival du cinéma américain de Deauville et l'Orchestre philharmonique de Radio France célèbrent les 80 ans de John Williams. Compositeur attitré de Steven Spielberg et de George Lucas, chef d'orchestre et pianiste américain, on lui doit un grand nombre de célèbres musiques de l'histoire d'Hollywood, notamment le thème de la saga Star Wars, mais aussi ceux de Superman et Harry Potter. Il a également composé la musique de quatre Jeux Olympiques, et celle de la cérémonie d'investiture du président Barack Obama. Samedi 8 septembre, à 17h, au théâtre du casino Barrière, 2 rue Edmond-Blanc, à Deauville. Réservations au 02 31 14 40 00. **C'EST GRATUIT.**

Goldwave fait sa rentrée, au Cargö

Artificiers sombres d'une scène pop locale aux accents colorés, les membres de Goldwave travaillent à un nouvel EP qu'ils présenteront au Cargö, ce vendredi, pour la rentrée de la salle de musiques actuelles de Caen.

ous ouvrez la saison du Cargö. Qu'est-ce que cela représente pour

Nous sommes très heureux. Étant tous Caennais d'origine, nous avons vécu de grands moments dans cette salle. Nous avons en mémoire des concerts incroyables, comme ceux de Air ou de The Kills. Nous sommes fiers d'ouvrir cette saison à la programmation alléchante.

Comment votre groupe a-t-il évolué?

Ce concert sera l'aboutissement de trois jours de résidence durant lesquels nous allons travailler un nouveau set. Nous nous sommes faits plutôt discrets, c'était un choix délibéré, fait en janvier.

Suite à l'arrivée de notre nouveau bassiste, Can, et au retour de Boris (batterie) après six mois à l'étranger, nous avons **Un EP dans les bacs** revu l'ensemble de notre prestation sur scène.

Nous nous sommes concenprocessus long et parfois douloureux. Chez Goldwave, l'ac-



morceaux est un mélange de soulagement et d'euphorie.

Vous sortez de studio. À quoi avez-vous travaillé?

Nous préparons un EP cinq trés sur la composition, un titres qui sortira ces jours-ci. Ce sera notre première vraie réalisation. Un premier ensemcouchement de nouveaux ble de morceaux à l'ambiance

et au son cohérents, empreint sations scéniques et l'excitad'une identité sincère.

Quels sont vos projets?

Nous allons enchaîner les concerts, défendre ce set que nous travaillons depuis des mois. Nous continuerons de composer en parallèle, c'est essentiel. Mais nous avons besoin de retrouver nos sention de jouer devant un public. Des clips et autres surprises suivront...

Vendredi 7 septembre, à 23h30, au *Cargö*, 9 cours Caffarelli, à Caen. Tél: 02 31 86 79 31. C'EST GRATUIT.

Zoom sur...



Mercredi 5 septembre

)) Wintercoasts et The Townhouses, à Caen

Le label caennais, Buzz production (All Cannibals, Kim Novak, The Shellys, Chocolate Donuts, Goldwave, Goodbye Horses, Gomina, The Lanskies, etc.) fait sa rentrée, au bar La Cagna. Deux groupes australiens seront au programme de cette soirée gratuite. Wintercoats, alias James Wallace, un des plus talentueux et prometteur musiciens solo de Melbourne, ouvrira les festivités. Plébiscité au sein de la communauté underground, il combine ses talents de compositeur et une belle dextérité en matière d'arrangements pour créer des performances vocales sublimes et fragiles.

Place ensuite à The Townhouses, le projet solo de Leigh Hannah, lui aussi originaire de Melbourne. Véritable couturier de la musique instrumentale et explorateur de contrées sonores encore intactes, il mélange avec bonheur des sonorités gamelan (musique cyclique), africaine, expérimentale et ambient.

Mercredi 5 septembre, à 20h, à La Cagna, 59 rue de Géôle, à Caen. Tél: 02 50 50 72 16. C'EST GRATUIT.

BARBARA ROMERO NUMISMATE CONSEIL A CAEN

L'OR: Vendre? Acheter? A qui ? Combien ? Où ?



Beaucoup de questions... A qui faire confiance? Comment être sûre, Suis-je en règle avec le fisc?

Barbara ROMERO, Numismate conseil, a exercé à Paris sous abuser l'enseigne PHILCO crée en 1972, 54 RUE DE MAUBEUGE dans le 9ème, une succursale

voit le jour en 1977 à Nice puis CAEN en 1997. expérience, basée sur plus de 38 années de connaissance des marchés français et étrangers.

Spécialiste de l'achat et de la vente de monnaies datant du IVème siècle avant Jésus-Christ à nos jours pour le monde entier.

Egalement spécialiste du négoce d'or sous toutes ces formes pour les Lorsqu'il s'agit de pièces de monnaies en or ou en argent, seul un ROMERO assure à tous ses clients un accueil personnalisé, dans le respect des règles déontologiques qu'impose sa profession. Une Qu'est ce que la profession de numismate? fiscalité. Ainsi qu'une discrétion absolue vous assurant une négocia- toutes les périodes, gauloise, grecque, romaine, féodale, royale ou jour de 8 %. tion aux meilleurs cours (fixing de Londres 16 h chaque jour) et dans le moderne. De France ou de l'étranger, la bibliographie qu'il détient lui plus strict respect de vos intérêts.



Afin d'étudier, d'analyser et de finaliser toutes transactions d'achats ou de ventes que vous porterez à son attention.

Barbara ROMERO numismate vous conseille...

Barbara ROMERO, expert numismate, membre de la chambre syndicale des négociants en métaux précieux, membre du syndicat national du commerce antiquité occasion et galerie d'art, ancien membre du syndicat national des experts numismates et numismates professionnels durant de nombreuses années, vous conseillera gracieusement.

Vendre son or : les précautions à prendre

Vous avez décidé de vendre quelques vieux bijoux ou des pièces fiscales des lors que vous êtes domicilié en France. anciennes. Que vous soyez pressé ou non de réaliser cette vente, vous devez prendre certaines précautions pour ne pas vous faire

1° GARDEZ-VOUS, D'EN DIRE TROP AU TELEPHONE.

Ne jamais répondre par l'affirmatif si vous êtes sollicité par un operateur, ce peut être un repérage pour un futur cambriolage 2° CHOISISSEZ BIEN A QUI VOUS ALLEZ VENDRE VOTRE OR

Barbara ROMERO vous fait partager son savoir faire et son Il peut s'agir d'une grande surface, d'un collecteur itinérant (ambulant) qui se déplace dans les hôtels, les débits de tabac ou certain marchés, de bijoutiers, numismates professionnels. Dans tous les cas, choisissez la formule qui vous inspire le plus, là ou vous pourrez retourner en cas d'erreurs ou d'oublis.

établissements financiers comme pour les particuliers, Barbara numismate peut déterminer si cette pièce a une valeur en collection (plus que son poids d'or ou d'argent).

bout de dizaines d'années et le fichier clients permet un débouché pour vos monnaies de collection.

Comment reconnaître un numismate professionnel à un amateur? C'est très simple.

Tous les numismates professionnels tiennent à disposition de leurs clients des catalogues de

générale gratuits. Barbara ROMERO se tient à votre disposition et vous fournira gratuitement le catalogue de

votre choix, Sur simple demande, dans son établissement.



3° SI VOUS CHOISISSEZ DE VOUS ADRESSER A UN SITE INTERNET

Faites quelques vérifications préalables : le site a-t-il son siège en France ? Peut-il être joint par courrier ou téléphone en France ? Vous est-il possible de récupérer vos bijoux en cas de désaccord ? Des internautes se sont-ils plaints des prestations?

N'oubliez pas que la taxe de 8% est due, même si vous souhaitez vendre à l'étranger. Barbara ROMERO se tient à votre disposition pour vous informer de vos obligations

DANS TOUS LES CAS

- → Choisissez une entreprise connue, de préférence, et bien localisée. Une entreprise installée depuis de nombreuses années est gage de sérieux.
- → Faites peser votre bien devant vous. Vérifiez que la balance a bien été contrôlée par le service des poids et mesures, qu'elle possède le timbre de vérification pour cette année : vignette verte 2012.
- → Exigez une facture d'achat sur laquelle doit être précisé : le nom et l'adresse de l'entreprise, son n° de TVA intra communautaire, son registre du commerce, son n° de déclaration auprès de la douane ; la date du jour, le poids, le nombre de carat 18k ou le titre 750°/°°, le prix d'achat total et le montant de la taxe sur les métaux précieux qui est à ce
- → <u>Très important</u>, pour effectuer une opération sereinepermet de répondre à votre demande. L'expérience est acquise au ment, il vous faudra être majeur, présenter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.

Barbara ROMERO vous apportera toutes les informations nécessaires, respectueuse de la législation sur le blanchiment d'argent, les transactions à l'achat comme à la vente s'effectuent par chèque de banque.

Pour acheter de l'or, seules les cartes de crédits sont acceptées, faites vérifier par votre agence le plafond autorisé pour votre carte bancaire.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Site: www.barbararomero.fr ou tél au 02 31 85 12 11

Ouvert du mardi au samedi 10h à 18h sans interruption

et/ou sur rendez vous 02 31 85 12 11

Côté Caen 5 AU 11 SEPTEMBRE 2012 **FAMILLE**

Voyage au cœur de la matière...

Du 8 septembre au 20 janvier, l'association Relais d'sciences propose Zoom, une exposition qui vous invite à une balade dans l'intimité de la matière... À découvrir dans les conteneurs situés quai Mitterrand, à Caen.

ès le 8 septembre et jusqu'au 20 janvier, l'association Relais d'sciences vous invite à découvrir une exposition originale, Zoom. Le principe ? Une balade numérique dans l'intimité de la matière.

L'Univers tel que se l'imaginent les scientifiques aujourd'hui se compose de deux mondes distincts: l'infiniment grand (les planètes, les étoiles, les galaxies), et l'infiniment petit (les atomes, les noyaux, les particules). À la rencontre des deux : l'Homme, composé d'atomes, il vit sur une planète qui tourne autour d'une étoile. Simple et si complexe à la fois...

Le visiteur acteur de sa découverte

Mécanique quantique, multivers, matière et antimatière... Toutes ces notions de physique paraissent insaisissables pour le grand public. Pourtant, derrière ces concepts (très) abstraits, se cachent des enjeux quotidiens - technologiques, énergétiques et de santé publique - qui conditionnent l'évo-



lution de nos sociétés. Il est donc essentiel que tout cela soit partagé et débattu avec le plus grand nombre. C'est justement l'objectif que poursuit Relais d'sciences avec

Pour y parvenir, un credo: mettre les nouvelles technologies au service de médiation.

L'exposition s'appuie sur un dispositif de six machines interactives dotées de technologies innovantes : écrans tactiles multipoints, capteurs Kinect®, réalité augmentée, etc. Des modules numériques créés pour donner une image dynamique de modèles scientifiques et rendre le visiteur

acteur de sa découverte.

À partir du 8 septembre jusqu'au 20 janvier, du mercredi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h, et dimanche, de 10h à 18h. Dans les conteneurs situés quai François-Mitterrand. à Caen. C'EST GRATUIT.



6

À partir du 4 septembre

1) L'Atelier Écuyère de Tania fait sa rentrée L'Atelier Écuyère rouvre ses portes, le 4 septembre. Diplômée de l'école des beaux-arts de Nantes, la dessinatrice et peintre, Tania Landon-Kerboriou, y propose l'apprentissage ludique de techniques diverses telles que peinture, pastels secs et gras, aquarelle, fusains, modelage terre, bois, crayons... Les thèmes des cours et les techniques utilisées varient chaque semaine, en s'appuyant sur les grands maîtres de l'art et les illustrateurs talentueux. voici les nouveaux horaires des cours

• Arts plastiques (dessin, pastels, fusain, peinture, gravure, etc.): le mercredi, de 9h45 à 11h, pour les 5-6 ans ; le mardi, de 17h à 18h15, le mercredi, de 11h15 à 12h30, et de 15h à 16h30, et le samedi, de 10h30 à 12h, pour les 7-10 ans ; le mercredi, de 17h à 18h30, pour les plus de 10 ans.

pour la saison 2012-2013:

- Dessin : le jeudi, de 17h à 18h15, pour les 7-10 ans ; le mercredi, de 13h30 à 15h, le vendredi, de 17h30 à 19h, et le samedi, de 14h à 15h30, pour les plus de 10 ans ; le mardi, de 18h30 à 20h30, et le jeudi, de 14h à 16h, pour les adultes.
- Peinture: le mardi, de 12h à 14h, et le jeudi, de 14h à 16h, pour les adultes.
- C'est combien ? L'inscription est annuelle et le paiement trimestriel, à l'exception du mois de septembre. Cours de 1h15 : 50 euros en septembre (4 cours) ; 140 euros d'octobre à décembre, et d'avril à juin (11 cours) ; 130 euros de janvier à mars (10 cours). Cours de 1h30 : 60 euros en septembre ; 160 euros d'octobre à décembre, et d'avril à juin ; 150 euros de janvier à mars. Cours de 2h: 70 euros en septembre; 190 euros d'octobre à décembre, et d'avril à juin ; 180 euros de janvier à mars.
- C'est où ? Atelier Écuyère, 44 bis rue Écuyère, à Caen. Tél: 06 09 20 42 45.

Inscriptions ouvertes au CREA, à Mondeville

À partir du 17 septembre, l'équipe de CREA, à Mondeville, rouvre ses ateliers de cirque, théâtre, théâtre d'ombre et éveil. Les inscriptions sont déjà ouvertes.

septembre.

Pour le cirque, ce sera le lundi, credi, de 10h30 à 11h30, pour les 6-9 ans ; le mercredi, de 14h30 à 15h45, pour les 9-12 ans ; et le lundi, de 18h30 à 20h, pour les plus de 12 ans. Enfin, pour les plus petits (4-

es ateliers à l'année de Pour le théâtre, rendez-vous le 6 ans), l'atelier « éveil » aura CREA reprennent le 17 mercredi, de 14h30 à 15h45, pour les 7-10, ans ; le mardi, de 18h15 à 19h45, pour les 11de 17h30 à 18h30, et le mer- 14 ans ; et le mardi, de 20h à 22h, pour les adultes. Un seul horaire pour le théâtre d'ombres : le mercredi, de 16h à 17h, pour les plus de 10 ans.

lieu le mardi, de 17h15 à 18h, et le mercredi, de 13h30 à 14h15.



53 rue Charles-Coulomb, Tél: 02 31 84 19 53. Plus d'infos sur le site www.crea-spectacles.com.









oté Caen 5 au 11 SEPTEMBRE 2012 ÉVÉNEMENT

Trois jours de fête sur la Presqu'île

Les 7, 8 et 9 septembre, la Presqu'île de Caen sera en fête. Spectacles, cultures urbaines, arts de la rue, vie associative... Une programmation foisonnante qui annonce la rentrée culturelle. Voici nos coups de cœur.





1 Retrouvez le tango enflammé de la compagnie Bilbobasso, ce vendredi, à 22h30, au terrain Savare. 2 Rendez-vous avec le cirque déjanté de la Famille Moralles, samedi, à 16h, et dimanche, à 15h 3 Le spectacle Épicycle du CirkVOST ouvrira cette 4e édition de Presqu'île en fête.

culturel de la rentrée, à Caen. Trois jours dédiés Des numéros à l'esthétisme aux arts de la rue et à la vie rétro futuriste, qui enchanassociative, pour sortir des teront aussi bien les petits sentiers battus.

De nombreux spectacles, tous C'est quand? Vendredi 7 sep-Voici ceux qu'il ne faudra surtout pas manquer:

• Épicycle. La compagnie CirkVOST propose un spectacle de haute voltige exceptionnel. Au cœur de deux grands cercles métalliques

resqu'île en Fête est le d'une quinzaine de mètres musiciens, danseurs et mélopremier rendez-vous de diamètre, un petit peuple aérien s'active...

que les grands.

gratuits, seront au programme. tembre, à 21h, place Cour-

• Polar. La compagnie Bilbobasso a imaginé cette stupéfiante histoire de tango enflammé, sur fond de crime à 16h, et dimanche 9 sepmystérieux.

Plongez dans un univers où

manes rescapés de la vie se collective, composée et mise côtoient.

C'est quand? Vendredi 7 sep-

• Andiamo. La famille Moralles fait dans le cirque qui bouscule les traditions, où l'ironie et l'auto-dérision sont reines sur une mise en scène délurée.

C'est quand? Samedi 8, tembre, à 15h, rue Dumont d'Urville.

• Page blanche. Une fresque en voix par une demi-douzaine de jeunes peintres tembre, à 22h30, au terrain chanteurs d'Europe. Comme une immense page blanche offerte, des toiles tendues se couvrent d'images peintes ou gravées en direct.

C'est quand? Samedi 8 septembre, à 21h, au terrain Savare.



Zoom sur...



Des initiations

)) À la découverte des cultures urbaines

Ce week-end, plusieurs associations spécialisées dans les cultures urbaines se relaieront sur l'esplanade des Arts, en face Le Cargö, pour vous faire découvrir différentes disciplines.

Samedi et dimanche, après inscription sur place, vous pourrez par exemple vous essayer au mix avec DJ Paraplogik, ou au graff, rollers et skate, en compagnie des membres de l'association, Banana Skin. Le club, Caen BMX, proposera également des démonstrations et initiations, tout le week-end.

De nombreux autres rendez-vous sont au programme:

- Samedi : Show de danse, foot et basketball freestyle, à 14h, 15h45 et 17h30; cours de break-dance, à 14h15 et 19h; cours de foot et basket freestyle, à 15h; cours de house et new-style, à 16h45; cours de pop et lock, à 18h30.
- Dimanche : musique et entraînement libre, à 11h ; show de danse, football et basket-ball freestyle, à 12h; battle de break-dance, avec en alternance des démonstrations de BMX, skate, rollers, football et basket-ball freestyle, de 14h30 à 18h.

De nombreuses autres initiations seront possibles: tir à l'arc, escalade, patinage, radio modélisme, sports nautiques, etc. Plus d'infos sur www.caen.fr.

Patrimoine

1) Des visites de l'Ésam et du Cargö

Ce week-end sera aussi l'occasion de visiter deux bâtiments emblématiques de la Presqu'île de Caen.

Rendez-vous samedi, à 14h30 et 16h, pour découvrir les coulisses du Cargö, et samedi et dimanche, à 15h et 17h, pour l'École supérieure des arts et métiers.

- Cargö: inscription sur elodie@lecargo.fr.
- Ésam : sur réservation au 02 14 37 25 17.

Mais aussi...

De nombreux concerts au Cargö

Cette année, la salle de musiques actuelles de Caen sera au cœur du dispositif de Presqu'île en fête.

en Fête ne proposera pas de concert en plein air. Les mélomanes ont rendez-vous au *Cargö*, la salle de musiques actuelles de Caen.

 Samedi 8 septembre. Le Partoch'Band, huit musiciens de jazz swing et festif, ouvrira les réjouissances, à 19h30. À 20h30, place à Giedré et ses chansons qui

ette année, Presqu'île évoquent les petites choses concocté par le Radio Phénix qui nous font honte et font rire les autres.

Ensuite, à 22h45, vous avez rendez-vous avec la néo-soul de *Mariama*, artiste allemande, originaire de Sierra-Leone dont le style rappelle celui de Asa et Ayo. À minuit, l'ambiance montera d'un cran avec le rock'n'roll du groupe *Hot* Rod 56. La soirée s'achèvera sur un DJ set électro-pop-rock

Crew, à partir de 1h30.

• Dimanche 9 septembre, le jazz sera à l'honneur. Retrouvez l'ensemble Now Freeture, à 14h, puis un hommage à Al Cohn, à 15h30, et enfin, le jazz manouche de *Mazarski*, à **17h30**.

Plus d'infos sur le site internet www.lecargo.fr.







La nouvelle exposition consacrée à l'île de Pâques vous plonge au cœur de l'océan Pacifique et vous dévoile tous les secrets de cette terre mystérieuse perdue au milieu de nulle part...

Une exposition fascinante!

- À la conquête des mers du sud
- L'épopée de la Bounty
- L'aventure du Kon-Tiki
- L'île de Pâques et ses mystères
- Le Surf, comme un art de vivre...

ET PLUS DE 300 SPECTACLES,





















ĕ ≈



800 exposants vous donnent rendez-

vous à la Foire Internationale de Caen pour 11 jours de fêtes, de spectacles... et de bonnes affaires!











côté Caen 5 AU 11 SEPTEMBRE 2012 L'AIR DU TEMPS

Coach en couture et décoration

À Caen, Marie-Noëlle Prieur, la créatrice de la boutique Les Folies Douces, située rue Caponière, propose une nouvelle activité : des modules de coaching en décoration et couture.

ous êtes à la recherche d'un nouveau loisir qui allie le plaisir et l'utile, essayez la couture. Bientôt, vous pourrez dire: « C'est moi qui l'ai fait! » Marie-Noëlle Prieur sera votre coach.

L'ancienne costumière a ouvert Les Folies Douces. Jusqu'à présent, elle créait des robes de mariée, de cocktail ou de soirée et faisait découvrir, dans l'espace créateurs de sa boutique, de nouveaux talents en prêt-à-porter, accessoires et bijoux.

Couture familiale ou perfectionnement

À partir du mois de septembre, elle propose une nouvelle activité: le coaching en décoration et couture. « Je vais donner des cours de couture et de **décoration, mais uniquement** liers ou à la boutique de la rue ce qui touche au textile, tels que les rideaux, les coussins, les plaids, etc. Je veux apprendre à celles qui le souhaitent à coudre une fermeture éclair ou faire un ourlet, mais je peux aussi les aider pour de la couture plus élaborée. » Les cours auront lieu chez les particu-



Caponière.

Marie-Noëlle souhaite partager et transmettre son savoirfaire, « leur apprendre à choisir un tissu, à acheter un patron et à l'utiliser. Pour celles qui n'ont pas de machine déplacer avec l'une des miennes. » Et si vous avez envie de Tél: 06 21 50 69 85. cachées au fond de l'armoire, Marie-Noëlle Prieur vous apprendra à les relooker.

à coudre, je peux aussi me • C'est où ? Les Folies Dou- 150 euros les sept heures.

- modifier de vieilles tenues C'est quand? Le lundi toute la journée, le mercredi aprèsmidi et le samedi matin jusqu'à
- C'est combien ? 28 euros M.J I'heure, 75 euros les trois heures. 120 euros les cina heures. ces, 46 rue Caponière, à Caen. et 200 euros les dix heures.

Zoom sur...



Bilan

1) L'été morose du tourisme en Normandie

Le beau temps aux abonnés absents, une crise économique qui n'incite pas à la dépense... Les professionnels du tourisme en Normandie ont souffert, cet été. À l'Office de tourisme de Caen, on note une baisse de fréquentation de 10% en juillet et de 5% en août. À titre d'exemple, le Mont-Saint-Michel a accusé une baisse de fréquentation de 9 % en juillet, et 11 % en août par rapport à l'an passé. Les cités balnéaires de la côte ont été les plus exposées. Les restaurateurs et les hôtelliers ont particulièrement souffert, même s'il y a eu du mieux en août. Le temps maussade a fait fuir les touristes, en juin et juillet, surtout. Le Comité régional du tourisme estime la baisse du chiffre d'affaires de l'ordre 10 %. Car le temps pluvieux n'a pas forcément profité aux activités « en intérieur ». Le Mémorial de Caen déplore une baisse de fréquentation de 10%. À Bayeux, la Tapisserie a attiré 130 000 visiteurs durant l'été, 5% de moins qu'en 2011. Mais d'autres sont parvenus à tirer leur épingle du jeu. En août, le parc d'attractions de Bretteville-sur-Odon, Festyland, a enregistré 75 000 entrées contre 67 000 en 2011. À Hérouville, le Café des images affichait 9 538 entrées en juillet 2012 contre 7 822 en 2011. Plus loin de Caen, la Cité de la Mer de Cherbourg, portée par le succès de son exposition dédiée au Titanic, vient de fêter son 210 000° visiteur alors qu'elle n'en avait accueillis que 190 000 en 2011!

Stationnement, les commerçants se mobilisent

Jusqu'au 6 octobre, plus de 60 commerçants de Caen se mobilisent pour faciliter le stationnenement de leurs clients.

epuis ce lundi 3 sepsamedi 6 octobre, Caen se mobilise.

commerçants caennais parheure de stationnement tion.

valable dans l'un des six partembre, et jusqu'au kings souterrains de la ville. Que ce soit dans le parking l'association des Vitrines de République, Doumer, Gardin, Résistance, Hôtel de Pendant cinq semaines, les Ville ou Château, au total, ce sont près de 15 000 heuticipant à l'opération vont res de stationnement qui offrir à leurs clients une vont être mises en circula-

Les tickets distribués seront valables jusqu'au 30 novem-







Cherchez Hortense (1h40).
Mer: 14h10, 15h20, 17h50,
19h50, 21h50. Jeu: 13h50,
15h50, 19h40, 21h40.
Ven: 13h30, 15h, 18h50, 20h50.
Sam: 14h, 18h, 20h, 22h.
Dim: 13h30, 17h30, 19h30,
21h30. Lun: 13h10, 15h10, 19h,
21h. Mar: 13h10, 15h40, 17h40,
19h40, 21h40.

The Color Wheel (V0, 1h23). Mer: 13h25. Jeu: 12h50, 17h50. Ven: 17h, 22h. Sam: 15h40. Dim: 18h. Lun: 17h10, 22h. Mar: 19h10.

Associés contre le crime (1h44). Mer: 17h20, 21h20. Jeu: 15h30, 19h30, 22h. Ven: 12h50, 17h20, 21h15. Sam: 17h20, 21h20. Dim: 12h50, 16h50, 21h. Lun: 13h40, 1h40,

21h30. Mar: 13h30, 17h, 21h. **Les Camisards** (1h40). **Jeu**: 17h.



Confession d'un enfant du siècle (VO, 2h). Mer: 19h20. Jeu: 14h40, 21h45. Ven: 14h50, 19h40. Sam: 13h20, 19h50. Dim: 15h40, 19h50. Lun: 15h, 19h40.

Les Enfants loups, Ame et Yuki (1h56). Mer: 13h30. Ven: 17h10 (VO). Sam: 17h30. Lun: 17h20.

Fables d'été, fables d'hiver (0h40). Mer: 16h30. Sam: 16h20. **Le Lorax** (1h27). Dim: 14h50.

Rebelle (1h35, 3D). Mer: 15h50. Sam: 16h. Dim: 15h30.

La Vierge, les Coptes et Moi (VO, 1h25). Mer: 17h30, 19h30, 21h40. Jeu: 13h40, 17h40, 20h10. Ven: 13h, 15h30, 19h30. Sam: 14h30, 19h30, 22h10. Dim: 13h50, 19h, 22h10. Lun: 13h10, 15h50, 19h50. Mar: 13h40, 15h10, 17h50,





VGC

Centre commercial régional de Mondeville

Le Guetteur (1h29). Tous les jours: 10h40, 12h40, 14h30, 16h25, 18h20, 20h15, 22h25.

Cherchez Hortense (1h40). **Tous les jours :** 11h, 13h25, 15h35, 17h45, 19h20, 21h55.

Du vent dans mes mollets (1h39). Mer, sam, dim: 16h15, 18h10, 20h05, 22h. Jeu, ven, lun, mar: 10h30, 12h15, 14h20, 16h15, 18h10, 20h05, 22h

The Dark Knight rises (2h45). **Tous les jours**: 10h45, 14h, 17h15, 20h30.

Rebelle (1h34). Tous les jours : 10h35, 12h30, 14h25, 16h20, 18h15, 20h10, 22h05.

Superstar (1h52). **Tous les jours :** 10h35, 12h50, 15h10, 17h30, 19h50, 22h10.

Expandables 2 (1h42). Tous les jours : 10h50, 13h15, 15h25, 17h35, 19h55, 22h05.

L'étrange pouvoir de Norman (1h27). Mer, sam, dim : 10h40, 12h25, 14h10.

Sexy Dance 4 (1h34). Mer, sam, dim: 15h55, 18h, 20h10, 22h15. Jeu: 11h15, 13h50, 15h55, 18h, 22h15. Ven, lun, mar: 11h15, 13h50, 15h55, 18h, 20h10, 22h15.

Total Recall (1h58). **Tous les jours :** 10h45, 13h05, 15h30, 17h50, 20h10, 22h30.

L'Âge de glace 4 (1h34). Mer, sam, dim : 10h40, 12h25, 14h15.

Associés contre le crime (1h44). Mer, sam, dim: 15h25, 17h35, 19h45, 21h55. Jeu, ven, mar: 11h05, 13h15, 15h25, 17h35, 19h45, 21h55.

Sammy 2 (1h32). **Mer, sam, dim :** 11h15, 13h35.

Monsieur Lazhar (1h35). **Tous les jours**: 11h10, 13h50, 15h50, 18h, 20h, 22h.

The Secret (1h45). Tous les jours: 10h55, 13h35, 15h45, 17h55, 20h05, 22h15.

Camille redouble (1h55). **Jeu**: 20h (avant-première).

Ce que le jour doit à la nuit (2h39). Lun : 20h (avant-première).

Lux

6 avenue Sainte-Thérèse, à Caen

Monsieur Lazhar (1h35). Mer: 15h50, 17h40, 19h30. Jeu: 15h50, 17h45, 21h20. Ven: 14h, 18h, 21h30. Sam: 11h, 17h30, 21h30. Dim: 14h10, 19h30, 21h20. Lun: 14h, 15h30, 19h30. Mar: 14h, 16h10, 21h45.

Killer Joe (VO, 1h42). Mer: 15h45, 17h45, 21h30. Jeu: 13h45, 17h30, 19h30. Ven: 15h45, 19h30, 22h10. Sam: 13h45, 17h30, 21h15. Dim: 13h50, 17h40, 21h30. Lun: 13h50, 16h, 19h45. Mar: 14h10, 18h, 21h10.



Wrong (VO, 1h34). Mer: 13h45, 21h. Jeu: 13h510, 17h50. Ven: 13h50, 20h20. Sam: 13h50, 21h50. Dim: 18h10, 21h40. Lun: 21h30. Mar: 15h50, 21h20.

À perdre la raison (1h51). Mer: 11h, 21h20. Jeu: 15h40, 19h40. Ven: 15h50, 19h50. Sam: 15h50, 19h20. Dim: 17h20. Lun: 17h20, 21h20. Mar: 15h30, 19h10.

Dark Horse (VO, 1h25).

Mer: 14h10, 19h20. Jeu: 14h,
19h40. Ven: 15h30, 18h40.

Sam: 11h10, 20h10. Dim: 13h50,
20h. Lun: 13h45, 17h40.

Mar: 13h45, 19h30.

El Puesto (1h14). Mer: 16h. Ven: 17h10. Mar: 17h40.

Du vent dans mes mollets (1h29). Mer: 11h10, 19h45. **Jeu**: 15h45, 21h30. Ven: 13h45, 17h45. **Sam**: 15h45, 19h30. **Dim**: 15h50, 19h40. **Lun**: 18h, 21h45. Mar: 20h.

Broken (VO, 1h30). Mer: 17h30. Jeu: 21h50. Ven: 22h. Sam: 14h. Lun: 15h50. Mar: 17h45.

Rebelle (1h35). Mer: 10h50, 14h. Sam: 10h50, 15h40. Dim: 15h30.

Dans la chaleur de la nuit (1h49). **Sam :** 18h. **Dim :** 16h. **Lun :** 19h20.



Pathé lumière 15 bd du Maréchal Leclerc, à Caen

Le Guetteur (1h29). **Tous les jours**: 13h45, 15h45, 18h, 20h, 22h. **Dim**: 11h10, 13h45, 15h45, 18h, 20h, 22h.

Cherchez Hortense (1h40). **Tous les jours :** 13h20, 15h30, 17h45, 19h55, 22h05. **Dim :** 11h05, 13h20, 15h30, 17h45, 19h55, 22h05.

David et madame Hansen (1h29). Tous les jours : 13h35, 15h40, 17h50, 19h55, 21h55. **Dim** : 11h15, 13h35, 15h40, 17h50, 19h55, 21h55.

Du vent dans mes mollets (1h39). Tous les jours : 13h45, 15h45, 18, 20h, 22h.

Dim : 11h20, 13h45, 15h45, 18h, 20h, 22h.



The Dark Knight rises (2h45). **Tous les jours**: 13h30, 17h, 21h.

Rebelle (1h34). **Mer, sam**: 13h10 (3D), 15h10, 17h10 (3D). **Dim**: 11h (3D), 13h10 (3D), 15h10, 17h10 (3D).

Superstar (1h52). Mer, sam, dim: 19h35, 22h. Jeu, ven, lun, mar: 13h30, 16h, 19h35, 22h.

Expandables 2 (1h42). Tous les jours: 13h25, 15h35, 17h45, 19h55, 22h05. Dim: 11h15, 13h25, 15h35, 17h45, 19h55, 22h05.

Coups de cœur

♥♥ GÉNIAL



CINÉMA



10



Monsieur Lazhar

 À Montréal, Bachir Lazhar, un immigré algérien, est embauché pour remplacer une enseignante de primaire disparue subitement. Il apprend peu à peu à connaître et à s'attacher à ses élèves malgré le fossé culturel. Pendant que la classe amorce un lent processus de guérison, personne ne soupçonne le passé douloureux de Bachir, qui risque l'expulsion à tout moment. Le sujet est grave, voire même douloureux. Pourtant, on se laisse porter tout en douceur par le film de Philippe Falardeau, inspiré d'une pièce d'Evelyne de la Chenelière. Actuellement au cinéma Lux et à l'UGC.

Dark Horse



Abe, la trentaine, s'accroche à son adolescence. Il vit toujours chez ses parents, travaille pour son père qui le considère comme un looser. Lorsqu'il rencontre Miranda, trentenaire déprimée revenue vivre chez ses parents, il entrevoit la possibilité d'une grande histoire d'amour et parvient à la convaincre de l'épouser. Le réalisateur Todd Solondz, ancien porte-drapeau du cinéma indépendant, déçoit. Son petit théâtre subversif s'avère plus conformiste que jamais... Actuellement au cinéma Lux.

UGCIIIMIE Seul ou à deux, à partir de 20,08€ par mois

les frais de dossier

Offre valable du 5 septembre au 9 octobre 2012 Plus de 650 films par an dans plus de 630 salles

Conditions sur www.ugc.fr et au 01 76 64 79 64

L'ASSOCIATION AMUNDIVILLA

Concerts - Gospel - Classique à Mondeville

RECHERCHE (DE PRÉFÉRENCE)

DES VOIX D'HOMMES

Débutants acceptés, pas d'audition pour les deux ensembles vocaux (gospel et classique

Contactez nous 02.31.37.62.47 ou amundivilla@gmail.com



Contactez-nous dès maintenant

Les films à suivre à la rentrée

Un nouveau « Jason Bourne », le retour de James Bond, un film d'animation signé Tim Burton, et le dernier volet de la saga *Twilight*. Petit tour d'horizon des films étrangers qui devraient cartonner d'ici la fin de l'année...

Jason Bourne: l'héritage. Jason Bourne, on adore. C'est le genre de gars qui met une raclée à un autre avec ce qui lui passe sous la main, que ce soit un bouquin ou un téléphone sans fil.

Dans ce nouveau volet, réalisé par Tony Gilroy (*Michael Clayton, Duplicity*), Jeremy Rener succède à Matt Damon. Il n'interprète pas le personnage de Jason Bourne, mais celui d'Aaron Cross, un super agent mis en péril par les révélations de son amnésique prédécesseur. À ses côtés, un casting plein de promesses: Rachel Weisz (*The Constant Gardener*), Edward Norton (*American History X*) et Scott Glenn (*l'Étoffe des héros*).

• À l'affiche le mercredi 19 septembre.

Skyfall. Un nouveau James Bond est toujours un événement en soi, mais lorsqu'il est mis en scène par Sam Mendes (*American Beauty*), on trépigne d'impatience!

Depuis que Daniel Craig a revêtu le costume et le nœud pap' portés autrefois par Sean Connery, Roger Moore ou Pierce Brosnan, « 007 » évo-



lue dans un univers résolument plus sombre.

Sa troisième apparition dans le rôle de l'agent britannique devrait confirmer cette tendance.

• À l'affiche le mercredi 26 octobre. Frankenweenie. Ce nouveau film d'animation de Tim Burton réalisé en stop-motion (une technique déjà utilisée pour l'Étrange Noël de monsieur Jack) est l'adaptation d'un court-métrage qu'il avait signé en 1984.

L'histoire? Victor Frankenstein est un jeune garçon qui vit tranquillement avec sa famille et son chien Sparky, qu'il adore. Jusqu'au jour où Sparky meurt. Au lieu d'accepter la fatalité, Victor décide de ramener son animal à la vie, quitte à employer des techniques scientifiques terrifiantes...

• A l'affiche le mercredi 31 octobre.

Twilight Révélation: 2° partie.

N'importe quel film ayant des beaux gosses comme Robert Pattinson et Taylor Lautner à l'affiche est assuré de faire un carton. Quand, en plus, il s'agit du dernier volet de la saga *Twilight*, il faut s'attendre à un ras de marée vers les salles obscures.

Car oui, les aventures de Bella et d'Edward touchent à leur fin. Désormais parents d'une petite fille, le vampire et sa dulcinée font face à leurs ennemis, la famille Volturi.

• À l'affiche le mercredi 14 novembre

M.G

Retrouvez des vidéos de ces films sur www.cotecaen.fr.

TZoom sur...



11

Café des images

1) Le ciné-club des 8-12 ans fait sa rentrée

À partir du 17 octobre, une fois par mois, le cinéma d'Hérouville Saint-Clair relance Ciné-Kid, un rendez-vous mensuel autour d'un long-métrage, avec des ateliers, des rencontres, des échanges et une pause goûter! Les permanences pour les inscriptions se tiendront le samedi 8 septembre, de 15h à 17h, au stand du Café des Images sur le terrain Savare lors de la fête de la Presqu'île, à Caen. Et les mercredis 19 et 26 septembre, de 17h à 19h, dans les locaux du 4 square du Théâtre. Cette année, sept films seront au programme : Qui veut la peau de Roger Rabbit? de Robert Zemeckis, le 17 octobre ; Jiburo de Lee Jung-Hyang, le 14 novembre ; Hugo Cabret de Martin Scorsese, le 12 décembre ; Le tableau, de Jean-François Laguionie, le 16 janvier ; Les aventures de Robin des bois de Mickaël Curtiz, le 13 février; Couleur de peau : miel de Jung et Laurent Boileau, le 13 mars; et enfin Moonrise Kingdom de Wes Anderson, le 17 avril.

Tarif: 40 euros pour 7 films et les animations. Tél: 02 31 45 34 70 et 02 31 85 34 44.







La folle ascencion de Deauville

Du petit village sur le Coteau à la station balnéaire renommée, en 150 années, Deauville a connu une ascencion fulgurante. À l'heure où le festival du film américain bat son plein, gros plan sur la plus fameuse cité côtière de Normandie.









1 L'Hôtel Normandy a été inauguré en 1912. 2 Les nouveaux bains de mer, ouverts en 1924, œuvre de l'architecte, Charles Adda. 3 Le tout-Paris se côtoie sur les Planches. 4 Tournage à l'Hôtel Royal du film, Aimez-vous Brahms. Cette photo a été prise par l'acteur, Yul Brynner!

qu'un village d'une censur le Mont Canisy. En contrebas? Des marais, des dunes et la mer. C'est le duc de Morny, demi-frère de Napoléon III, qui a l'idée de **180 événements par an** de sable « un royaume de l'élégance. » C'est l'acte de naissance de Deauville.

À la mort du duc (1865) et suite à la chute du Second Empire (1870), la nouvelle cité sombre dans un long sommeil. Il faut attendre les années

In 1858, Dosville n'est 1910 pour la voir devenir une station balnéaire à la mode. ■taine d'habitants situé Le maire de l'époque, Désiré Le Hoc, s'associe à l'homme d'affaires, Eugène Cornuché, pour relancer Deauville.

construire sur cette étendue En 1910, ce dernier acquiert le *Grand Hôtel* et fait construire à son emplacement un nouvel établissement de jeux et l'Hôtel Normandy. Attirée par ce luxe, une riche clientèle cosmopolite se presse sur la Côte Fleurie.

En 1923 et 1924, les bains de

mer et les « Planches » sont deuxième port (1972) et un créés. Le tout-Paris des Années Folles s'y côtoie (lire cimême un second hippodrome, pour répondre à une demande toujours croissante de courses hippiques.

La Seconde Guerre mondiale, et les destructions importantes qui en résultent, brisent cet élan. Arrivé au pouvoir en 1962, le nouveau maire, Michel d'Ornano, veut faire passer Deauville dans une nouvelle dimension : une piscine d'eau de mer (1966), un

centre de balnéothérapie sont construits.

contre). En 1928, on construit En 1975, la création du festival du film américain permet de prolonger l'activité hors saison et de faire vivre la station toute l'année. En 1992, avec l'inauguration du Centre international, Deauville se tourne vers une clientèle d'affaires. La cité normande accueille en moyenne 180 événements pas an, parmi lesquels de nombreux congrès professionnels.

M.G

Zoom sur...



Les bains de mer et les Planches

Sur le lais de mer, s'installe, en 1924, l'établissement des bains de mer dessiné par Charles Adda. Ce dernier remet au goût du jour l'activité balnéaire. Deauville entreprend une importante publicité sur les effets thérapeutiques des bains. Avec ses portiques, ses passages et ses bains, l'endroit est résolument moderniste. Les structures à volumes simples assez basses sont réalisées en béton enduit et recouvertes de mosaïques. Les petites fenêtres sont dans le plus pur style « art déco ». L'établissement comprend des salles de repos, un hammam, 250 cabines dont 50 sont luxueuses, qui remplacent les cabines de bois sur la plage. Il intègre également des boutiques. Un sol en bois - les Planches - est créé en même temps que l'établissement des bains de Adda. Cette nouvelle promenade détrône la Terrasse qui sépare, depuis la création de la station, les villas du front de mer de l'espace naturel du littoral. Les Planches, les bains et les boutiques deviennent alors le lieu d'une vie sociale intense. On y voit se promener Colette, Edmond Rostand, Paul Poiret, et autre Tristan Bernard. C'est en flânant sur les Planches, en 1964, que Claude Lelouch, jeune réalisateur de documentaires et scopitones, imagine une histoire et la tourne en septembre 1965. Ce sera Un homme et une femme, avec Anouk Aimée et Jean-Louis Trintignant, et la fameuse ritournelle : « Chabada bada... » Il reçoit la Palme d'or, à Cannes, en 1966, deux Oscars et 47 récompenses internationales. Pour célébrer les 40 ans de cette belle histoire, Deauville a rendu hommage au cinéaste, en 2006, en inaugurant une place Claude Lelouch, sur le front de mer, à l'endroit exact où s'arrête la Mustang de Jean-Louis Trintignant lorsqu'il aperçoit Anouk Aimée...

OUVERTURE DE LA PLUS GRANDE ANIMALERIE DE NORMANDIE* **HONFLEUR** VENDREDI 7 SEPTEMBRE

À 45 min

-20% sur tout le magasin**

Retrouvez toutes nos offres d'ouverture sur notre page facebook : www.facebook.com/animaland.honfleur





OUVERT 7J/7 • Rond point du Poudreux (en face du Mac Do) 14600 Honfleur • TEL: 02 31 14 38 42

HORAIRES: lundi 14h/19h du mardi au dimanche 10h/12h30 et 14h/19h

600 M² DEDIES A L'ANIMAL DE COMPAGNIE :

- Vente de chiots et chatons d'élevage français
- Aquariophilie eau douce et eau de mer : poissons, coraux, aquariums, matériel, alimentation...
- Reptiles: Tortues, serpents, lézards, amphibiens...
- Rongeurs, oiseaux (exotiques, perroquets)
- Bassin de jardin : carpe Koï, bassin, bâche, matériel, alimentation
- Basse cour : poules pondeuses et d'ornements, habitats, alimentation, accessoires...

**sur présentation de cette publicité -20% du vendredi 7 septembre au dimanche 9 septembre hors vivant et promotion

A la découverte du Quartier du 6 Juin...



ans les années 30, le conseil municipal de Caen envisageait de créer une voie parallèle à la rue Saint-Jean, devenue trop étroite par la coexistence du tramway et des premières automobiles.

Malheureusement la création de cette voie nécessitait l'expropriation de nombreux terrains privés, ce qui rendait le projet difficile à exécuter.

Les bombardements alliés de juin et juillet 1944 ruinaient la partie de la ville située entre le château et l'Orne. Les bulldozers alliés menés par un major canadien dégageaient le 3 août 1944 une nouvelle voie à travers les décombres et la nommaient Andy's Alley.

Le tracé proposé par l'architecte reconstructeur de Caen Marc Brillaud de Laujardière est adopté en 1950 et cette nouvelle

> voie, rectifiée, devient l'avenue Triomphale.

> Après avoir envisagé de la nommer avenue de la Paix, elle deviendra ensuite avenue du 6 juin 1944 en souvenir du jour du débarquement allié.

> A partir de 1950, en son centre est créée une vaste place, la Place de la Résistance et en son extrémité sont élevées six tours, les Tours Marine : celles-ci sont en pierre calcaire alors que les autres immeubles sont en pierre de Caen.









La Mode Autrement

Prêt à Porter féminin

Du 38 au 58

Paiement en 4 fois

sans frais

Coyote Girls Concept

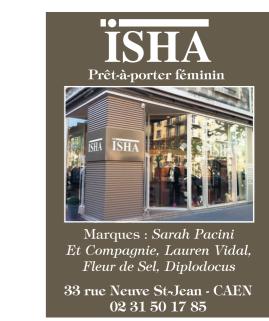
MADOetles Autres

19-21, rue de Bernières

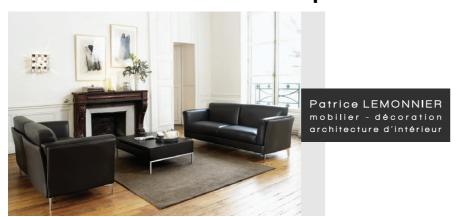
CAEN - 02 31 86 35 19

Lundi : 14h-19h / Mardi au samedi : 10h-19h









15, avenue du 6 juin - 14000 CAEN



L'info en direct sur: www.cotecaen.fr

Transports, ce qui change à la rentrée

Twisto a fait sa rentrée. Grande nouveauté : dès ce jeudi 6 septembre, le réseau des transports en commun de l'agglomération caennaise proposera un service de bus de nuit.

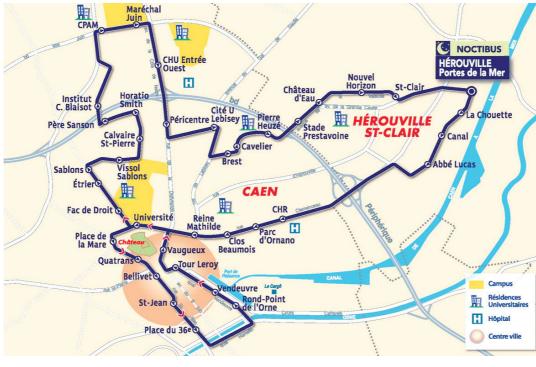
es bus de nuit. Caenla-Mer fera désormais partie des agglomérations où la vie nocturne est accompagnée par les transports publics.

Dès ce 6 septembre, la ligne Flexo fonctionnera le vendredi et le samedi soir, avec quatre bus qui partiront de l'arrêt Saint-Pierre, à 22h30 et 0h30, pour quatre zones desservies dans l'agglomération. Quant au Noctibus, il circulera du jeudi au vendredi et du vendredi au samedi, de 1h à 5h, et du samedi au dimanche. de 1h à 6h. Des bus partiront toutes les heures de l'arrêt Porte de la mer, à Hérouville, pour un circuit passant par l'université, le centre-ville de Caen ou encore le CHU.

- Nouvelles technologies. Pour simplifier le quotidien des usagers, Viacités continue d'investir dans les nouvelles technologies. Prochainement, deux nouvelles applications seront proposées:
- La « réalité augmentée », grâce à laquelle le voyageur peut visualiser sur son smartphone l'environnement géographique dans lequel il se situe et bénéficier d'informations en superposition : arrêts situés à proximité, lignes en passage, itinéraire piéton jusqu'à l'arrêt le plus proche, etc.

novembre.

application téléchargeable sur



mobiles NFC labellisés Cityzi permettra d'acheter un titre de transport, ticket ou abonnement, et de le valider en utilisant son téléphone!

• Le pôle d'échange « Saint-Pierre », connexion des lignes de bus, de tram, des Bus Verts à la Tour Leroy ou encore point de départ en vélo avec V'eol, constitue le premier arrêt en terme de fréquentation. 7 000 voyages par jour y sont enregistrés. Réparti sur un large plateau et sur plusieurs rues (la place St-Pierre, le Boulevard Maréchal Leclerc et la rue Saint-Jean), les usagers ren-Cet outil sera en service en contraient des difficultés à s'orienter, quatre arrêts por-- Fin 2012, début 2013, une tant le nom « Saint-Pierre ». Les arrêts les plus éloignés de

la station tram seront renommés « Maréchal Leclerc » sur le boulevard du même nom, et « Bellivet », rue Saint-Jean. La station tram et les arrêts sur le parvis de l'église Saint-Pierre conservent le nom « Saint-Pierre ».

• Travaux. Après travaux, plusieurs quais de plain-pied sont opérationnels. À Caen, aux arrêts « Aviation », rue de Falaise, « Maréchal Joffre », boulevard Leroy, « Gendarmerie », avenue Père Charles de Foucault, etc.

D'autres seront réalisés, en septembre et octobre, comme « Stade d'Ornano », « Creully », avenue de Creully, « Venelle Fouquet », rue Basse, etc. Même chose à Ifs, aux

arrêts « Jules Verne » et « La Chapelle », à Démouville, aux arrêts « rue des Barentins » et « centre commercial », et à Fleury-sur-Orne, pour l'arrêt « Beau Site », rue Serge Rouzière.

• Tarifs. Depuis le 1er septembre, les nouveaux tarifs s'appliquent. L'augmentation aurait pu être de 3,2% en application du contrat, elle sera limitée à 2,5% en moyenne pour les abonnements commerciaux. Le titre à l'unité et le 24h ne connaissent pas de hausse.

M.G

Plus d'infos sur notre site www.cotecaen.fr.

Ils font l'actu



Mentions très bien

Dans l'académie de Caen, 605 lycéens (dont 60 % de filles) ont décroché leur baccalauréat 2012 avec la mention très bien, contre 430 en 2011, soit plus 50%!

Des kayakistes

Julien Beunard, éducateur sportif à Merville-Franceville, et Sylvain Eude, d'Argentan,



ont traversé la Manche en kayak biplace, entre Portsmouth et Ouistreham, ce week-end. À leur compteur, 205 km en 24 heures et 5 minutes.



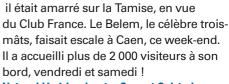
Jean Galfione

C'était l'attraction du village de la Normandy Channel Race (lire page 18), ce week-end, à Caen. Jean Galfione,

le champion olympique... à la perche, participe à cette course (à la voile) depuis sa première édition.

Le Belem

En juin, il participait au jubilé de diamant d'Élizabeth II, au Royaume-Uni. Lors des Jeux olympiques de Londres,



Notre vidéo à bord, entre Caen et Ouistreham, sur notre site internet www.cotecaen.fr.

Caen dans les médias



OÙ BIEN SE SOIGNER, À CAEN?

Dans son édition du jeudi 30 août, l'hebdomadaire, Liberté Le Bonhomme Libre, a consacré un long dossier aux cliniques et hôpitaux de Caen. Une question : où soigne-t-on le mieux ? Réponse : à l'hôpital Saint-Martin et au Centre hospitalier universitaire de Caen. Ces deux établissements régionaux sont toujours classés parmi les 50 meilleurs de France. « Le CHU de Caen se classe à la 16° place au tableau d'honneur », souligne le journaliste. Pour certaines disciplines, comme la traumatologie du genou, il est même dans le trio de tête...



PRISON BREAK, À CAEN...

L'évasion a fait le tour de France, ce lundi! Un jeune Marseillais de 26 ans a réussi à s'échapper de la maison d'arrêt de Caen, dimanche, avec une simple échelle... et (un) ou des complices. Alors que le site Melty.fr osait la comparaison avec Michael Scofield, dans Prison Break, la célèbre série américaine, l'AFP rappelait, elle, que cet « ex-détenu », toujours dans la nature, ce lundi, est mis en cause dans le hold-up, en avril, d'un antiquaire qui s'était retrouvé dans le coma, à Caen. Plus d'infos sur notre site www.cotecaen.fr.



LA RENTRÉE DES PROFS!

Enseignants et personnels administratifs ont repris le chemin des écoles, ce lundi. « Et ils sont environ 20 000, les enseignants de Basse-Normandie, détaille France 3 Basse-Normandie, pour un effectif total de 265 713 élèves du primaire au secondaire, public et privé confondus. » L'académie de Caen a décroché 20 postes supplémentaires, dans le premier degré. « Avec 142 299 élèves, le primaire a plus d'enfants à gérer que le secondaire dont les effectifs sont de 123 414 élèves en cette rentrée 2012 », note la télé régionale.



CAMÉRA DANS LES TOILETTES

Un employé de la Chambre d'agriculture de Normandie, située dans le quartier de la Folie-Couvrechef, à Caen, aurait installé une caméra dans un cabinet de toilettes pour femmes de son service pendant un an, a révélé Ouest France, la semaine dernière. « Cette affaire gênante, pour la direction de la chambre consulaire, fait l'objet d'une enquête préliminaire déclenchée par le parquet de Caen », a précisé le quotidien régional. L'employé mis en cause a été contraint de démissionner de son poste.

Plus d'infos sur notre site www.cotecaen.fr.



Les vélos dispensés de feux rouges

Depuis lundi, 26 panneaux « tourne-à-droite » et « tout droit » permettent aux cyclistes de passer au feu rouge, sur 17 carrefours de Caen, en respectant néanmoins certaines conditions... Explications.

'arrêté vient d'être publié au Journal officiel. ■La mise en place de panneaux de signalisation « tourne à droite » autorise désormais les vélos à tourner à droite au feu rouge, sans marquer l'arrêt à certains carrefours. Et ce dispositif est en place à Caen, depuis lundi. Le Code de la route a été modifié et le panneau homologué. Objectif? Accompagner le développement du vélo en ville, et rendre plus fluide la circulation des cyclistes en évitant leur concentration au moment où le feu tricolore passe au vert pour les automobiles.

Les piétons ont priorité

Pour rappel, cependant, les piétons qui sont susceptibles de traverser au moment où la figurine piétons est verte ont droits aux cyclistes (lire citoujours priorité!

Strasbourg), des expérimentations n'ont entraîné aucune augmentation du nombre des accidents, car cette autorisation ne donne pas tous les autres usagers.



dessous). En amont du carre-Réalisées dans plusieurs villes four, un panneau d'informa-(Paris, Nantes, Bordeaux, tion permet d'avertir les cyclistes de la possibilité de passer au feu rouge pour tourner à droite ou aller tout droit, tout en cédant la priorité aux Pour franchir le feu rouge et s'engager vers la voie de droite ou poursuivre leur chemin tout droit s'il n'y a pas de voie à droite, les cyclistes doivent faire preuve de prudence et respecter en toute circonstance la priorité accordée aux autres usagers, par-

ticulièrement les piétons auxquels ils doivent toujours céder le passage.

Pareillement, en l'absence d'une de ces deux signalisations, les cyclistes ont évidemment toujours l'obligation de respecter le feu tricolore sous peine d'amende (lire ci-contre).

Les internautes caennais sont circonspects

De nombreux Caennais ont réagi à l'annonce de ce nouveau dispositif, sur notre page Facebook et notre site internet. Et les avis sont partagés !

à une augmentation d'accidents de cyclistes. Déjà que c'est un peu l'anarchie », craint Julie. « Comment expliquer aux enfants piétons qu'ils doivent respecter les feux rouges et qu'ils ont le droit de les griller en vélo?», s'interroge un autre

ous allons assister internaute. André-Pierre, lui, y voit un effort pour **« faciliter** la circulation des vélos, seulement aux carrefours équipés, et en cédant le passage à tous les usagers bénéficiant du feu vert », rappelle-t-il, insistant sur le fait que « cette disposition n'est aucunement une incitation à griller les feux rou-

ges. Diriez-vous d'un automobiliste, qui, à un carrefour à feux, bénéficie d'une flèche orange pour tourner à droite qu'il grille le feu rouge?» Maxime, lui, relativise : « Je n'en vois pas beaucoup qui s'arrêtent, ça ne va rien changer, peut-être des amendes en moins, et encore!»



Le conseil



Brûler un feu : quelles sanctions ?

• En voiture. Tout conducteur doit marquer l'arrêt absolu devant un feu de signalisation rouge, fixe ou clignotant (art. R412-30 du Code de la route). Le contrevenant est puni d'une contravention de 135 euros et subit, de plein droit, une réduction de quatre points du permis.

Il encourt également la peine complémentaire de suspension, pour une durée de trois ans au plus, du permis de conduire, cette suspension pouvant être limitée à la conduite en dehors de l'activité professionnelle.

• En vélo. Le cycliste qui ne respecte pas l'arrêt au feu rouge encourt également une contravention de 135 euros. Peut-il se voir retirer des points sur son permis? En principe non puisque seule la conduite des véhicules terrestres à moteur intervient dans le système du permis à points (réponse du ministre de l'Intérieur au Sénat du 30/01/1997). Le juge pénal peut cependant infliger au cycliste une peine de suspension ou d'annulation de son permis de conduire, estimant que le contrevenant cycliste, qui peut également être, à ses heures, conducteur de voiture, doit être empêché, par sécurité, de circuler avec un véhicule à moteur.

Ouels sont les carrefours concernés, à Caen ?

Avenue de la Côte de Nacre / Avenue du Professeur André Morice; Boulevard Général Weygand / Rue de la Girafe; Rue Desmoueux / Place Blot; Rue du Chemin-Vert / Rue des treize acres; Rue de Bayeux / Rue du Clos des roses ; Boulevard Dunois / Rue d'Authie; Boulevard Dunois / Rue de Bayeux; Avenue Charlemagne / Rue Lucien Nelle; Avenue Henri Chéron / Avenue Charlemagne; Boulevard Yves Guillou / Rue du Blanc; Rue Guillaume le Conquérant / Place Fontette; Rue du Carel / Rue Albert Sorel / Promenade du Fort ; Rue Saint-Jean / Rue de l'Engannerie; Boulevard Leroy / Rue Gustave Flaubert; Avenue Père Charles de Foucauld / Rue Louis Robillard; Avenue Père Charles de Foucauld / Avenue Cardinal Lavigerie et au carrfour entre la rue de Falaise, l'avenue Guynemer et la rue Jeanne d'Arc.

CUMUL: LE MAIRE VEUT RESTER

La Première secrétaire du PS, Martine Aubry, a appelé tous les parlementaires socialistes à abandonner, au plus tard en septembre, leur mandat exécutif local, en vertu de la règle de non-cumul des mandats adoptée par le parti en 2010. De son côté, Philippe Duron, le député-maire PS de Caen, ne souhaite pas se conformer aux



directives de son parti. Ce n'est qu'en cas de victoire aux élections municipales à Caen, en 2014, qu'il abandonnerait son siège au Parlement à Éric Vève, son suppléant. « On ne connaît pas encore la loi qui sera votée. Avant de prendre une décision, il faudrait en connaître le contenu, a-t-il expliqué à Ouest-France. Je la voterai, car je suis un militant discipliné. Et je l'appliquerai au lendemain des élections municipales...» Plus d'infos, et des réactions, sur notre site www.cotecaen.fr.

CAMILLE BLAIZOT HONORÉ

en hommage à Camille Blaisot sera rendu, ce vendredi 7 septembre, à 19h, au square Camille Blaisot, rue Saint-Sauveur, par le député-maire de Caen et le président de l'amicale du camp de



concentration de Dachau, Dominique Boueilh. Avocat à la cour d'appel de Caen, Camille Blaisot avait été élu triomphalement député de Caen en 1914, à l'âge de 33 ans, puis réélu à chaque scrutin jusqu'en 1936. Plusieurs fois ministre, il avait refusé la défaite et le gouvernement de Vichy, en 1940. Déporté à Dachau, il y est mort d'épuisement, le 24 janvier 1945, à 64 ans.

ÉCRANS NEUFS À D'ORNANO

Le coût pour la Ville ? 750 000 euros! Le stade d'Ornano s'équipe actuellement de deux nouveaux panneaux haut de gamme de 40 m² et de 3,1 tonnes chacun. Ils remplacent ceux



installés depuis les origines du stade, en 1993. Ils permettront d'afficher le score, mais aussi (et surtout) des animations publicitaires, et seront utilisées pour les Jeux équestres mondiaux, en 2014. La Ville a investi 2,5 millions d'euros entre 2010 et 2012, au stade d'Ornano. Le Stade Malherbe verse, de son côté, une redevance d'occupation du domaine public. (Lire aussi page 19)



La région caennaise vue d'un ULM...

Les Caennais, Nadège Samson et Sébastien Courbier, ont ouvert leur studio photo, Créaplanet, il y a deux ans. Ils ont lancé, cet été, un service de photos aériennes. Ils exposent, cette semaine, au Pavillon de Normandie, à Caen.









1 Le CHU de Caen vu d'ULM, à 19h, début juillet... 2 Le port de Ouistreham, à 17h30. 3 Cabourg, à 18h 4 La cimenterie de Ranville, à 17h.

née votre passion pour l la photo?

Les parents de Sébastien, photographes amateurs. Nous avons évolué dans cet univers. Au départ, nous travaillions dans une Association, puis nous avons lancé Créaplanet, un studio photo, à Caen.

Une SCOP (Société Coopérative Ouvrière de Production) née du partage de deux grandes passions : la photo, mais aussi de l'engagement auprès des enfants malvoyants. Nous

adège, comment est avons ainsi créé en parallèle une maison d'édition, Regards d'enfants, dont la spécificité est la conception de livres illuscomme les miens, étaient des trés en grands caractères pour les enfants ayant des difficultés de lecture. Une activité que nous sommes les seuls à proposer en France.

« Nous montrons notre personnalité »

Vous travaillez aussi dans l'évènementiel, les mariages, les visites virtuelles...

Oui, mais pas seulement... En janvier 2011, un voyage en Asie

du sud-est nous a bouleversés. Nous avons rapporté une série de photos en noir et blanc sur les Moken, un peuple nomade maritime, en Thaïlande, et nous avons alors souhaité exposer notre propre travail, notre personnalité...

Vous avez lancé, cet été, un service de photos aériennes en ULM...

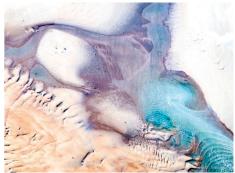
Oui, des « vues du ciel » esthétiques et originales! Nous avons survolé la région caennaise, début juillet, et le résultat est visible au Pavillon de

Normandie, jusqu'à ce dimanche, et sur notre site internet. Et nous réalisons aussi des clichés aériens de résidences pour les particuliers, pour les collectivités locales, mairies, hôtels...

Expo jusqu'au dimanche 9 septembre, au Pavillon de Normandie à Caen (salle auprès du bateau du Commandant Cousteau). C'est gratuit.







L'estuaire de l'Orne..



Les marais de Robehomme.

Zoom sur...

« En Normandie, les jeux de lumières sont merveilleux!»

Nadège et Sébastien présentent également des clichés de ciels normands, au Pavillon de Normandie.

aussi montré un travail sur les « ciels normands », à Luc-sur-Mer, des clichés qui sont aussi exposés au Pavillon de Normandie, jusqu'à dimanche... Pourquoi ce thème?

En Normandie, les jeux de L'objectif était de mettre le lumières sont merveilleux! Le ciel et le littoral normands sont doués d'une puissance, d'un souffle et d'une éner-

i-août, vous avez gie qui leur donnent vie. Ces clichés ont été pris début juillet, tôt le matin ou tard le soir, après avoir étudié la météo et en utilisant parfois des filtres ou un fisheye (pour des panoramas).

ciel en valeur, et trouver des harmonies agréables. Sur environ 200 prises de vue, une trentaine sont exposées.

Et nous étudions maintenant la possibilité d'exporter ce projet dans d'autres régions...

Studio photo Créaplanet, 61 passage du Grand Turc à Caen. Tél. 02 31 34 55 44. Plus d'infos sur le site www.creaplanet.fr





... ou d'un cerf-volant!

Installé tout près de Caen, à Cormelles-le-Royal, Fabien Potel a créé Airkapture. Il prend des photos de Caen et des alentours, avec un cerf-volant. Il livre les secrets de son activité et les clichés pris, il y a peu, au-dessus de Caen.









1 Une partie du centre-ville de Caen et son port de plaisance. 2 Le stade Malherbe et le quartier de la Maladrerie. 3 Le Mémorial de Caen. 4 Le Petit Séminaire situé rue Nicolas Oresme. (Photos Airkaptur)

∎abien Potel garde les

Cet habitant de Cormelles-le-Royal s'est lancé dans un concept original: le photo cervolisme ou la photographie aérienne par cerf-volant.

Il y a six mois, il a créé sa micro-entreprise Airkapture. Il propose des images, aux particuliers et aux entreprises, prises de 0 à 300m Passionné de photographies, d'altitude.

Écologique et économique, le procédé, expliqué par Fabien

Potel, paraît simple et évident. pieds sur terre et fait des « J'utilise un cerf-volant différent selon la vitesse du vent, quand il est stable, je place l'appareil photo dans une nacelle attachée à la ficelle principale du cerf-volant et je la dirige depuis le sol. » (Lire ci-contre)

Le photo cervolisme a plus de 100 ans?

Fabien Potel a commencé l'expérience en utilisant des modèles réduits mais s'est vite senti limité. « Les vibrations des moteurs des appareils ne me permettaient pas toujours d'obtenir une bonne netteté. » De plus, son activité était dépendante de l'emplacement des terrains d'aéromodélisme. « Il fallait que je trouve un autre moyen pour faire mes photos. J'ai d'abord pensé aux drones mais la réglementation était trop stricte. »

Après quelques recherches sur Internet, il s'est rendu compte que les photos aériennes ne dataient pas d'hier et qu'il pouvait s'inspirer de ce qui avait été fait.

La première photo aérienne par cerf-volant aurait été prise, en 1887, par le météorologiste anglais Edmund Douglas Archibald. Mais aucune preuve (en photo) n'atteste la véracité de ses déclarations.

Plus d'infos sur le site www.airkapture.fr Tél: 06 47 86 06 41. Email: info@airkapture.fr

Zoom sur...



Une voile et un appareil photo)) Le cerf-volant se faufile partout

Le cerf-volant de Fabien Potel se faufile partout. « L'avantage de la photo par cerf-volant, c'est qu'elle peut être faite n'importe où. » Selon la vitesse du vent, de 10 à 70km/h, Fabien Potel déploie une voile de dimension adaptée. La plus petite mesure environ 2 m² et la plus grande, 4 m².

À Fabien et son cerf-volant, les lieux peu accessibles aux avions et hélicoptères. « L'une des seules choses à laquelle je dois faire attention, ce sont les lignes haute tension. » Autre atout du photo cervolisme, l'appareil-photo installé dans une nacelle (voir photo), peut tourner à 360 degrés et également verticalement. Tarif: à partir de 70 euros la photo en format A4





messings Le sport en direct sur : www.cotecaen.fr

Caen TTC de retour chez les pros

Les pongistes caennais n'auront fait qu'un passage éclair en N1. Pour son retour en Pro B, le Caen TTC visera le maintien, avec un groupe presque inchangé. À l'heure de la reprise, l'entraîneur Xavier Renouvin fait le point,

omment jugez-vous cette saison à l'échelon inférieur?

L'objectif était la montée. L'avoir atteint en une année est un très bon résultat qu'il faut savourer. Malgré notre statut de favori, ce n'était pas évident. On avait trois nouveaux à intégrer. La bonne ambiance dans l'équipe a été un facteur déterminant.

Les gars se sont entraînéS ensemble toute la saison. Ce mode de fonctionnement est plus sain que des joueurs qui viennent uniquement les jours de match.

L'équipe va-t-elle changer avec ce retour en Pro B?

Nous n'allons pas modifier grand-chose. Le groupe s'entend bien et a prouvé qu'il avait sa place en Pro B. Seul le Bulgare, Radoslav Kamberov, nous a quittés à sa demande. Il souhaitait poursuivre en N1 et s'est engagé avec Cestas. Notre seule recrue est le Suédois, Robert Eriksson, qui arrive de Saint-Denis, en Pro A. Ce joueur de 27 ans, droitier, est classé n°39 sur le circostaud, il est capable de jouer proche ou loin de la table. Il sera titulaire avec notre Chinois naturalisé Français, Wang Xin (n°52), et le Tchèque, Jakub Kleprlik (n°54). Jimmy eux aussi l'occasion de jouer. minibus.

Savez-vous à quoi vous atten-



dans ce championnat?

Le niveau s'annonce assez fort et homogène. À tel point que je suis incapable de désigner un favori. Il y a quatre ou cinq équipes qui devraient se battre devant. D'autres comme Bruillé et Fontenay paraissent un peu en-dessous. Pour nous, cuit français. Assez grand et la saison s'annonce intéressante car personne ne paraît inaccessible.

En revanche, nous aurons un début de calendrier compliqué à négocier. Nous débutons le 25 septembre à Morez Devaux et Emil Santos auront (Haut-Jura) après 700 km de

Nous enchaînons ensuite avec deux gros morceaux : Villedre sur les forces en présence neuve, chez nous, et Saint-

Denis, relégué de Pro A, Avec le retour en Pro B, les à l'extérieur.

« Nous visons le milieu de tableau »

Quel sera l'objectif du club? Il faut se souvenir qu'on restait en Pro sur trois dernières années compliquées. Pour ce retour en Pro B, on visera un de tableau.

L'autre grand objectif du club est de faire monter notre équipe réserve de N3 en N2. Les gars arrivent cette semaine classé autour de la 130° place pour un stage de vendredi iusqu'à lundi. On va axer cette reprise sur la cohésion du groupe avec des activités en extérieur (course à pied, VTT).

matches au centre sportif de la Haie-Vigné sont terminés. Où jouerez-vous à domicile? Nous allons retrouver la salle Rufa, au stade Hélitas, où on a déjà joué il y a quelques saisons. Les matches se dérouleront le mardi soir, à 19h30. Rendez-vous le 2 octobre pour maintien confortable en milieu la première affiche de la saison contre Villeneuve-sur-Lot. Un club qui a affiché ses ambitions en enrôlant Kou Lei, le Chinois naturalisé Ukrainien, mondiale. Il s'agit certainement du joueur le plus fort du championnat de Pro B. Ce sera un premier gros test devant notre public.



Basket-ball. L'USO Mondeville est actuellement en pleine préparation et tout va pour le mieux. Les filles d'Hervé Coudray ont remporté quatre victoires en autant de rencontres amicales. Dernier succès en date sur le terrain de Villeneuve-d'Ascq, 54 à 67. La recrue, Amanda Lassiter, s'est montrée à son avantage en inscrivant 14 points. Prochain rendez-vous, l'Open de Région Basse-Normandie, à la halle des sports Bérégovoy, les samedi 17 et dimanche 18 septembre. Pour leur traditionnel tournoi d'avant-saison, les Normandes accueillent Bourges, Charleville-Mézières et Arras.

Course sur route. La 8º édition des Foulées du Terroir, disputée entre Livarot et Vimoutiers a accouché d'un superbe duel. Deux hommes ont largement dominé les 13,7 km de course : Olivier Galon, de l'EA Mondeville-Hérouville, et Oleg Grigoriev, coureur russe licencié au Havre. Ce dernier a faussé compagnie au Bas-Normand au 11° km et s'est imposé avec 10 secondes d'avance, en 41'50"; nouveau record du parcours. Un autre sociétaire de l'*EAMH*, Dorian Louvet, s'est illustré en prenant la 4e place, dans le même temps que David Levéel (Colombelles), 46'20", et un souffle devant Victor Collet (Caen AC), 46'21". Prochaines épreuves : les championnats du Calvados de cross-country qui auront lieu à Le Billot-l'Oudon, ce dimanche 8 septembre, à partir de 11h15.

Zoom sur...

La Normandy Channel Race Photo: Jean-Marie Liot de retour à Caen, dimanche

Dimanche, les quinze Class 40 participant à la 3° édition de la Normandy Channel Race ont quitté le port de Caen pour rejoindre la ligne de départ, au large d'Hermanville-sur-Mer, en fin d'après-midi.

Trois Bas-Normands participent à cette course: Marc Lepesqueux (Congérants -Caen-la-Mer), Louis Duc (Avis immobilier) et Halvard Mabire (Campagne de France). À l'heure où nous bouclions ces lignes, ce dernier était en tête de la flotte, devant le duo Bestaven / Pulve (Phoenix Europe Express) et les Britanniques, Wakefield / Goodchild (Concise 2).

Plus d'infos sur le site www.normandy-race.com.



Inshore : les favoris au rendez-vous, à Caen

Pas de surprise lors du championnat de France inshore qui s'est disputé, ce week-end, à Caen.

Devant un public très nombreux, les favoris n'ont laissé que des miettes à la concurrence. En vitesse série Nationale, la Rouennaise, Marie-Line



Héricher (Burgess/Mercury), n'est pas passée loin de la victoire finale. Mais, bien que victorieuse de deux manches sur trois, elle termine derrière Rudy Revert (Moolgaard/Mercury) et Jean-Luc Izard (Moore/Mercury). Moins de suspense en S2000, Denis Jarnigon dominant la course de bout en bout. Mathieu Manchon (*Optimax*) et Antoine Boutrais (*Dac/Mercury*) complètent le prodium. Enfin, en vitesse S3000, la catégorie reine, les frères Nelson et Peter Morin (Team Drakkar) ont écrasé la compétition et terminent aux deux premières places. Philippe Chiappe (Team Drakkar) est 3°.

19

D'Ornano se vide, à qui la faute?

Le stade Michel d'Ornano ne fait plus recette. Entre l'attrait moindre des matches de Ligue 2, et l'horaire du vendredi soir, 18h45, imposé par la chaîne, BelnSport, l'antre du Stade Malherbe se vide. Vous avez été nombreux à réagir sur Internet.

vec la descente du SM Caen en Ligue 2, il fallait s'y attendre, mais à ce point-là, c'est un choc. En ce début de saison, les joueurs de Patrice Garande ont beau faire la spectacle à domicile, le stade Michel d'Ornano affiche seulement 6 300 spectateurs de moyenne. Les supporters pointent du doigt BelnSport, détentrice des droits TV de l'antichambre de la *Ligue 1*. La chaîne qatari, filiale de Al Jazeera, a fixé l'horaire des matches le vendredi, à 18h45, plus une affiche, le samedi, à 14h.

« Rendez-nous des horaires corrects!»

Sur le site de Côté Caen, l'internaute, **normand14**, ne cache pas son mécontentement : « On sacrifie la *L2*, pourquoi? Pour quelques matches de *L1* dont la majorité des fans se fichent! Où est la logique à long terme ? Des milliers de personnes, en France, sont privées de leur passion... La Ligue et/ou BelnSport (difficile de savoir qui en a la paternité) veut nous faire croire que c'est pour le bien de tous? Que nenni, il n'y a rien de posi-



tif! Rendez-nous des horaires corrects, pour un foot populaire et des stades en vie. On se plaint souvent du manque de culture club en France, ces horaires détruisent encore le peu qu'il en restait...»

Alex. lui, avance une autre explication : « Une autre raison ne serait-elle pas le prix des places, je vois très peu d'offres commerciales comme on peut parfois en voir dans d'autres stades. Des places moins chères, notamment en première ou en seconde me feraient peut-être venir. »

La L2 a perdu un quart de ses spectateurs

Dans un article publié sur Internet, le quotidien *l'Équipe*, s'est penché sur le problème. Dès les premières lignes, le constat est sans appel: « Après 50 matches, la Ligue 2 a perdu près du quart de ses spectateurs!» Le mal est donc général.

De la « canicule », fin août, à la crise économique, de nombreuses raisons sont avancées, pas forcément pertinentes sinon « la L1 afficherait une dégringolade comparable, ce qui n'est pas le cas (moins 6% après trois journées). » Et de rappeler que « les six clubs qui ont quitté la Ligue 2 la saison dernière (Bastia, Reims, Troyes, Metz, Boulogne, Amiens) figuraient tous dans le top 10 des fréquentations. » Le nouvel horaire ne ferait donc qu'amplifier la tendance baissière de ces dernières saisons?

Plus d'infos sur notre site www.cotecaen.com.

Zoom sur...



Football. Les Caennais ont arraché un point, vendredi soir, à Sedan (2-2). Un match que les hommes de Patrice Garande (photo) ont bien failli perdre. Menés 1 à 0 après un but de Pogba (3'), les Normands ont réagi par Duhamel, juste avant la pause (1-1, 39'). Le Bihan pensait avoir donné la victoire aux siens (2-1, 85'), mais heureusement pour Malherbe, comme à Clermont en coupe, Wagué égalisait d'une tête rageuse, à la toute dernière minute. Nicolas Seube (photo) et ses équipiers restent sur le podium, avec trois victoires, deux nuls et une défaite en six rencontres. Prochain match face au FC Le Mans. le vendredi 14 septembre, à d'Ornano, à 18h45.

Football. En étant retrogradé en Ligue 2, Caen n'a pas perdu que des spectateurs. Le club normand a aussi vu s'évaporer plus de 10 millions d'euros de droits télé! La manne télévisuelle est en effet passée de 17 à 7 millions d'euros. Pour cette saison 2012-2013. le budget du SM Caen est de 14 millions d'euros. C'est le 5° de L2 derrière le FC Nantes (18 millions), l'AJ Auxerre (20 millions), le RC Lens (25 millions) et l'AS Monaco (30 millions).



ENFIN LE SPORT HAUT DE GAMME à PRIX ABORDABLE



by Moving





MOIS DE SEPTEMBRE GRATUIT*

HÉROUVILLE-ST-CLAIR 312 Rue Léon Foucault ZI de la Sphère Infoline > 02 31 91 79 38 fitness-park-caen.fr